

## Simbologia

Per una lettura rapida e razionale sono stati impiegati simboli che evidenziano situazioni di massima attenzione, consigli pratici o semplici informazioni. Prestare molta attenzione al significato dei simboli, in quanto la loro funzione è quella di non dovere ripetere concetti tecnici o avvertenze di sicurezza. Sono da considerare, quindi, dei veri e propri "promemoria". Consultare questa pagina ogni volta che sorgessero dubbi sul loro significato.



### Attenzione

La non osservanza delle istruzioni riportate può creare una situazione di pericolo e causare gravi lesioni personali e anche la morte.



### Importante

Indica la possibilità di arrecare danno al veicolo e/o ai suoi componenti se le istruzioni riportate non vengono eseguite.



### Note

Fornisce utili informazioni sull'operazione in corso.

## Riferimenti

I particolari evidenziati in grigio e riferimento numerico (Es. ①) rappresentano l'accessorio da installare e gli eventuali componenti di montaggio forniti a set.

I particolari con riferimento alfabetico (Es. Ⓐ) rappresentano i componenti originali presenti sul motoveicolo.

Tutte le indicazioni destro o sinistro si riferiscono al senso di marcia del motociclo.

## Avvertenze generali



### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti devono essere eseguite da un tecnico specializzato o da un'officina autorizzata Ducati.



### Attenzione

Le operazioni riportate nelle pagine seguenti se non eseguite a regola d'arte possono pregiudicare la sicurezza del pilota.



### Note

Documentazione necessaria per eseguire il montaggio del Set è il Manuale Officina, relativo al modello di moto in vostro possesso.



### Note

Nel caso fosse necessaria la sostituzione di un componente del set consultare la tavola ricambi allegata.

## Symbols

To allow quick and easy consultation, this manual uses graphic symbols to highlight situations in which maximum care is required, as well as practical advice or information. Pay attention to the meaning of the symbols since they serve to avoid repeating technical concepts or safety warnings throughout the text. The symbols should therefore be seen as real "reminders". Please refer to this page whenever in doubt as to their meaning.



### Warning

Failure to comply with these instructions may put you at risk and lead to severe injury or even death.



### Important

Failure to comply with these instructions may lead to serious damage to the motorcycle and/or its components.



### Notes

It provides useful information about the current operation.

## References

The parts highlighted in grey and with a reference number (e.g. ①) represent the accessory to be installed and any assembly components supplied with the set.

The parts with alphabetic reference (e.g. Ⓐ) represent the original components present on the motorcycle.

All left and right indications are referred to the motorcycle direction of travel (forward riding position).

## General notes



### Warning

The operations listed in the following pages must be carried out by a specialised technician or by a Ducati authorised service centre.



### Warning

Carefully perform the operations on the following pages since they might negatively affect rider safety.



### Notes

The Workshop Manual specific for your bike model is the documentation required to assemble the set.



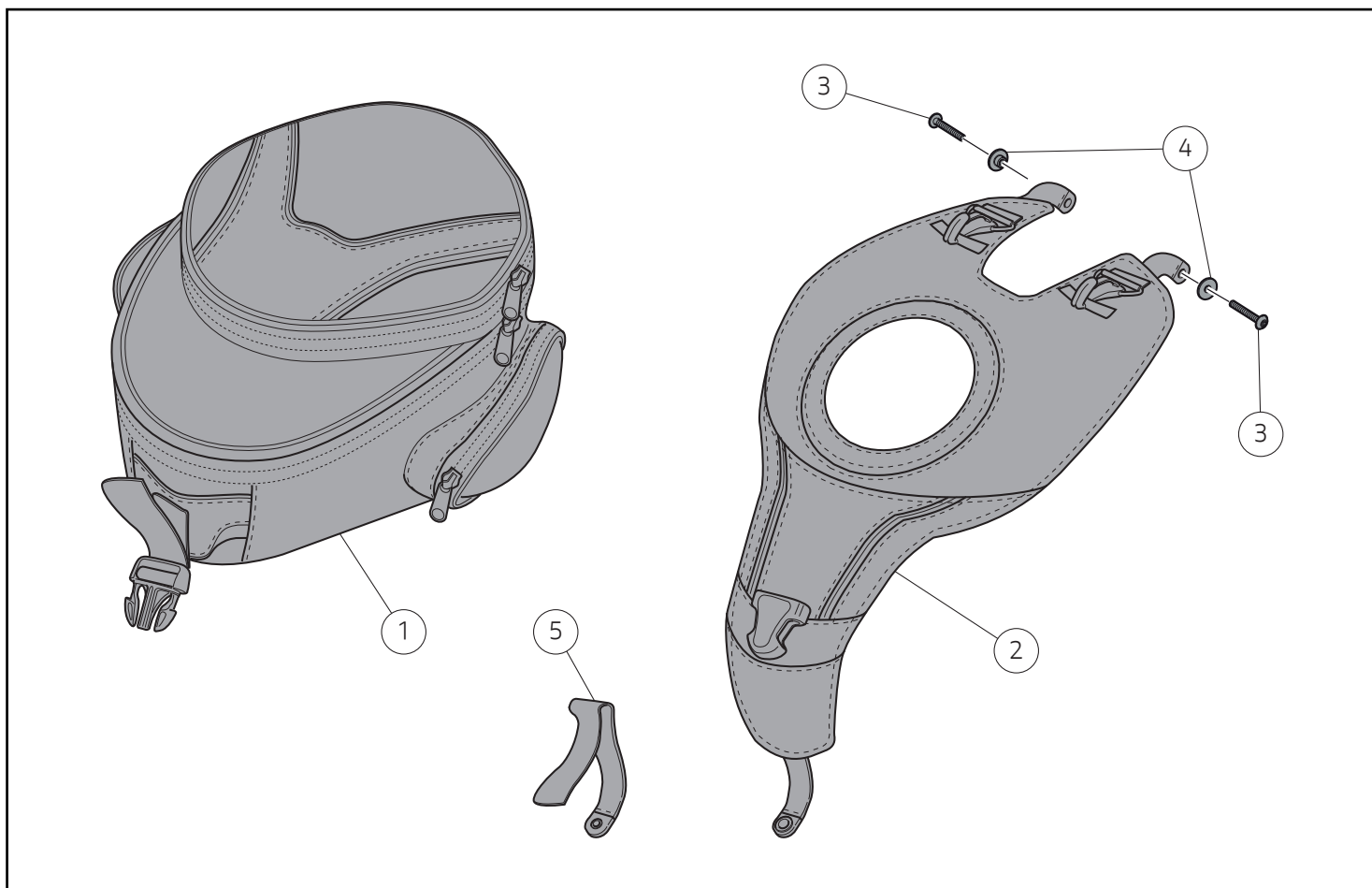
### Notes

If a set component needs to be replaced, refer to the attached spare parts table.



### Warning

Operating, servicing and maintaining a passenger vehicle or off-highway motor vehicle can expose you to chemicals including engine exhaust, carbon monoxide, phthalates, and lead, which are known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. To minimize exposure, avoid breathing exhaust, do not idle the engine except as necessary, service your vehicle in a well-ventilated area and wear gloves or wash your hands frequently when servicing your vehicle. For more information go to [www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle](http://www.P65Warnings.ca.gov/passenger-vehicle).



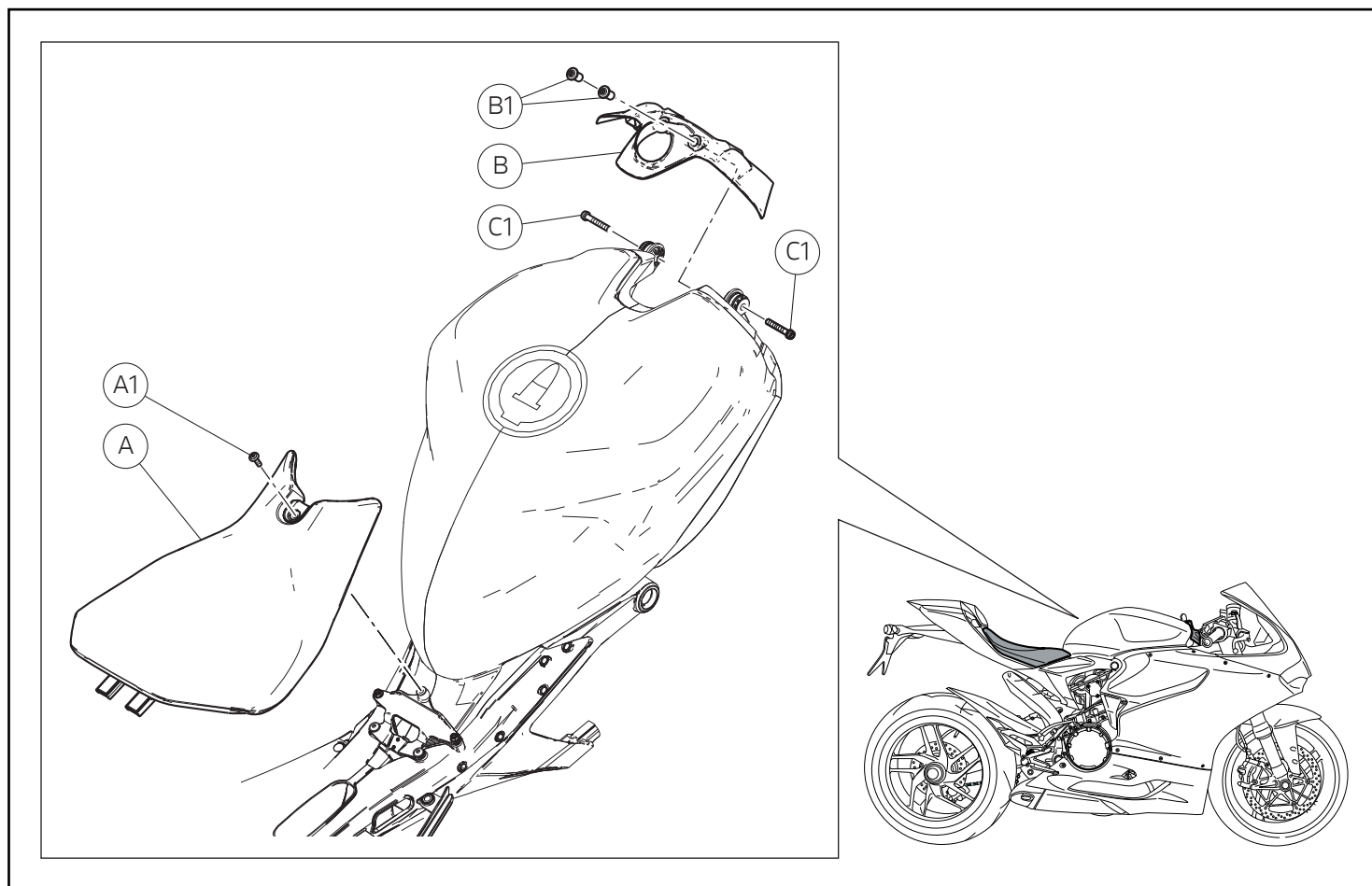
### ● Importante

I componenti del set possono essere soggetti ad aggiornamenti; consultare il DCS (Dealer Communication System) per avere informazioni sempre aggiornate.

### ● Important

Set components may be subject to upgrades; refer to the DCS (Dealer Communication System) for updated information.

Pos.	Denominazione	Name
1	Borsa serbatoio	Tank bag
2	Supporto borsa	Bag support
3	Boccola	Bushing
4	Vite	Screw
5	Cinghietto (Solo per Panigale V2)	Strap (for Panigale V2 only)



## Smontaggio componenti originali

### Smontaggio sella conducente (versioni Panigale 899-959-1199-1299)

Svitare la vite (A1) di fissaggio sella al telaio. Rimuovere la sella conducente (A) dal veicolo tirandola moderatamente verso il serbatoio e sollevandola.

### Smontaggio cover blocco chiave (versioni Panigale 899-959-1199-1299)

Svitare i n.2 dadi speciali (B1) e rimuovere la cover blocco chiave (B).

Svitare le viti (C1) di fissaggio anteriore serbatoio.

## Removing the original components

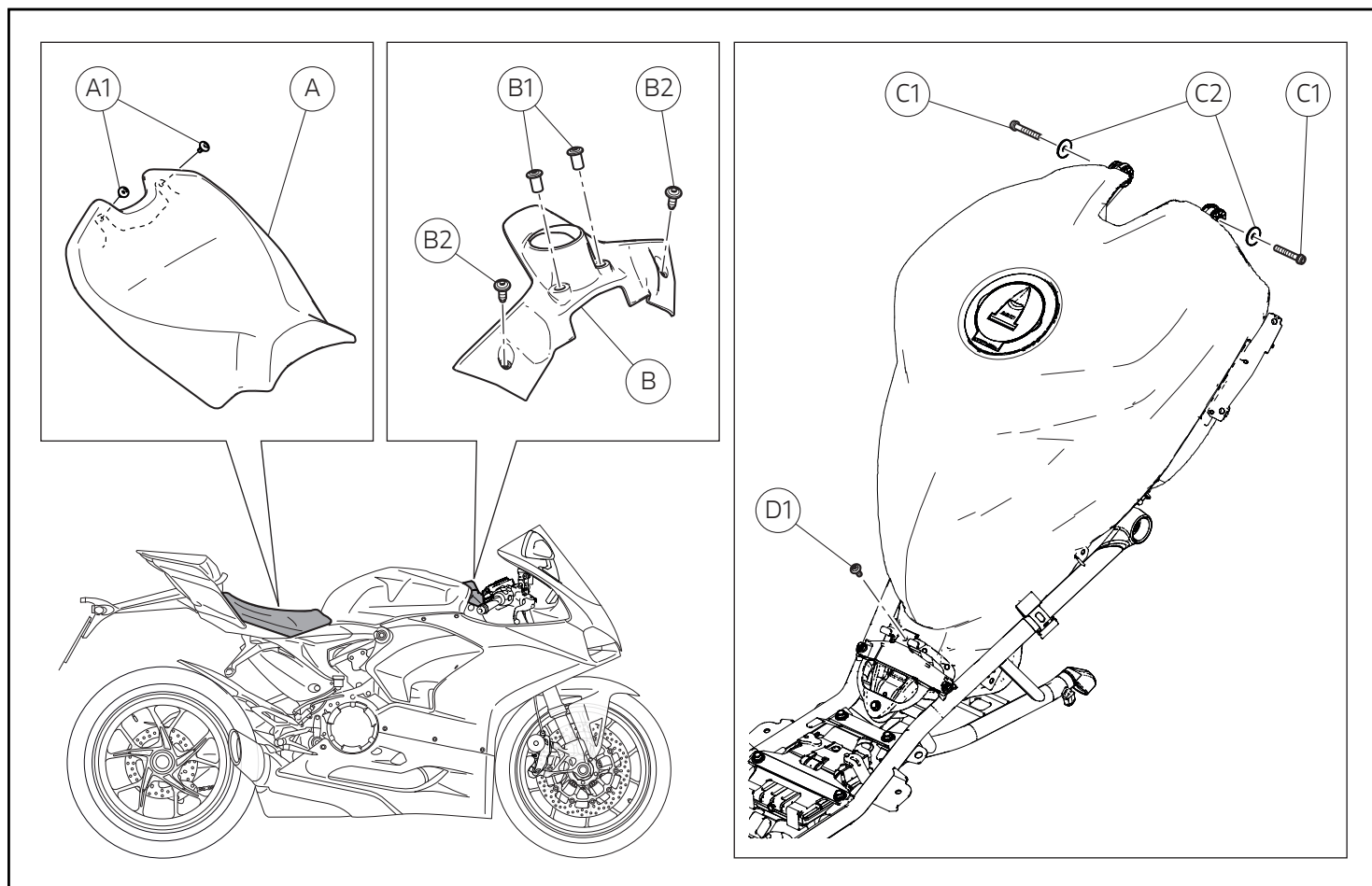
### Removing the rider seat (Panigale 899-959-1199-1299 versions)

Loosen the screw (A1) securing the seat to subframe. Remove the rider seat (A) from the vehicle by slightly pulling it towards the tank and up.

### Removing the ignition switch cover (Panigale 899-959-1199-1299 versions)

Loosen no.2 special nuts (B1) and remove the ignition switch cover (B).

Loosen screws (C1) that retain the front of the tank.



## Smontaggio componenti originali

### Smontaggio sella pilota (versioni Panigale V2 - Streetfighter V2)

#### Note

Le procedure di smontaggio sono le stesse per tutti i motoveicoli compatibili con il montaggio del presente set, pertanto viene utilizzata come esempio la procedura da adottare sul Panigale V2.

Sollevarre i n.2 lembi posteriori della sella pilota (A) e svitare le n.2 viti (A1). Rimuovere la sella pilota (A).

### Smontaggio cover blocco chiave (versioni Panigale V2 - Streetfighter V2)

#### Note

Le procedure di smontaggio sono le stesse per tutti i motoveicoli compatibili con il montaggio del presente set, pertanto viene utilizzata come esempio la procedura da adottare sul Panigale V2.

Svitare i n.2 dadi speciali (B1), le n.2 viti (B2) e rimuovere la cover blocco chiave (B).

Svitare le n.2 viti (C1) con le n.2 rosette (C2) di fissaggio anteriore serbatoio. Svitare la vite (D1) dalla staffa fissaggio serbatoio.

## Removing the original components

### Removing the rider seat (Panigale V2 - Streetfighter V2 versions)

#### Notes

The removal procedures are the same for all motorcycles compatible with the assembly of this set, therefore the procedure for the model Panigale V2 will be described as a general example.

Lift the 2 rear edges of the rider seat (A) and loosen the 2 screws (A1). Remove the rider seat (A).

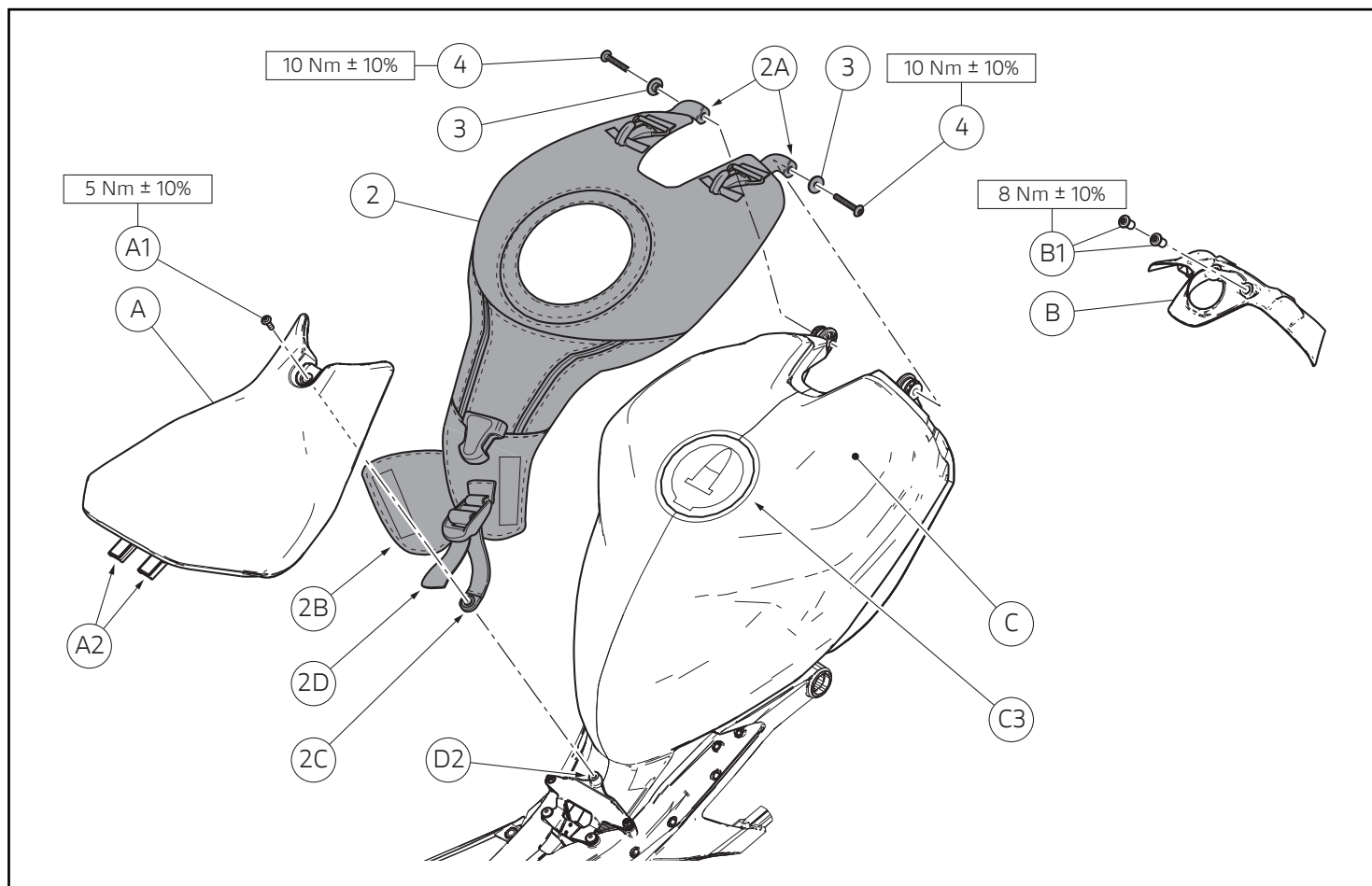
### Removing the ignition switch cover (Panigale V2 - Streetfighter V2 versions)

#### Notes

The removal procedures are the same for all motorcycles compatible with the assembly of this set, therefore the procedure for the model Panigale V2 will be described as a general example.

Loosen no.2 special nuts (B1), no.2 screws (B2) and remove the ignition switch cover (B).

Loosen no.2 screws (C1) with no.2 washers (C2) fastening the front tank. Loosen screw (D1) from the tank fastening bracket.



## Montaggio componenti set

### ● Importante

Verificare, prima del montaggio, che tutti i componenti risultino puliti e in perfetto stato. Adottare tutte le precauzioni necessarie per evitare di danneggiare qualsiasi parte nella quale ci si trova ad operare.

### Montaggio supporto borsa e sella conducente (versioni Panigale 899-959-1199-1299)

Pulire il serbatoio con acqua e sapone. Inserire le n.2 boccole (3) sul filetto delle n.2 viti (4). Applicare GRASSO GADUS S2 V220 AD 2 sul filetto delle n.2 viti (4). Posizionare il supporto borsa (2) sul serbatoio (C) e impuntare le n.2 viti (4) sui supporti anteriori serbatoio, interponendo i laccetti anteriori (2A) del supporto borsa (2). Serrare le n.2 viti (4) alla coppia indicata. Aprire il lembo (2B) e posizionare il laccetto posteriore (2C) sul perno (D2) della staffa fissaggio serbatoio. Rimontare la sella (A) inserendo le linguette (A2) nel posteriore del telaio. Impuntare la vite (A1) sulla sella (A), controllando che il laccetto (2C) sia posizionato sul perno (D2) della staffa fissaggio serbatoio. Serrare la vite (A1) alla coppia indicata. Tensionare il laccetto (2D) per far aderire il supporto borsa (2) al serbatoio (C), assicurandosi che il foro del supporto borsa (2) sia centrato rispetto al tappo serbatoio (C3). Raccogliere l'eccedenza del laccetto (2D), e richiudere del lembo (2B).

### Rimontaggio cover blocco chiave (versioni Panigale 899-959-1199-1299)

Posizionare la cover blocco chiave (B) e impuntare i n.2 dadi speciali (B1). Serrare i n.2 dadi speciali (B1) alla coppia indicata.

## Assembling the set components

### ● Important

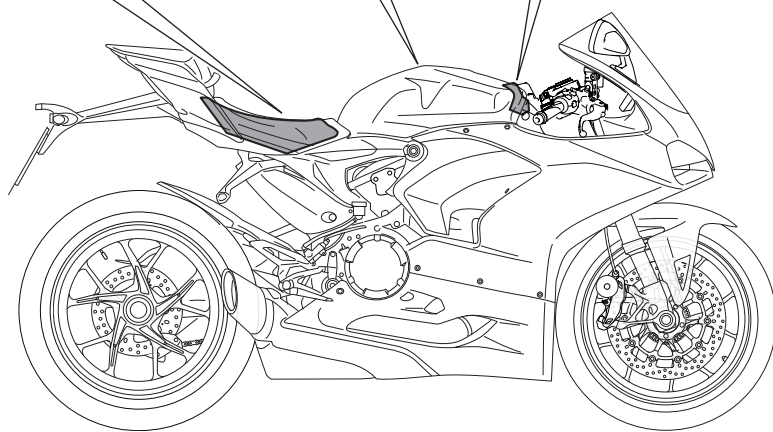
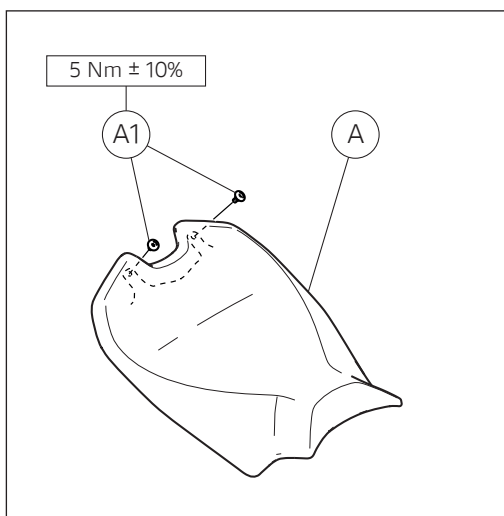
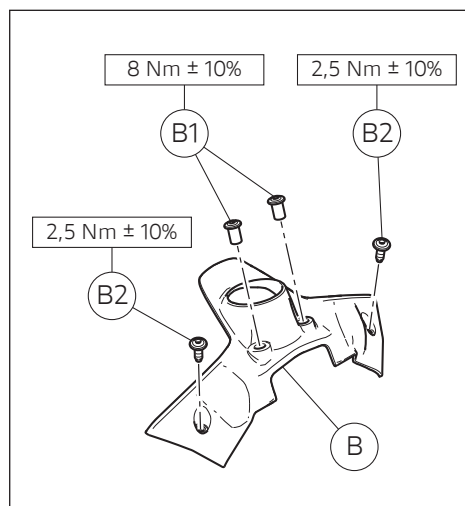
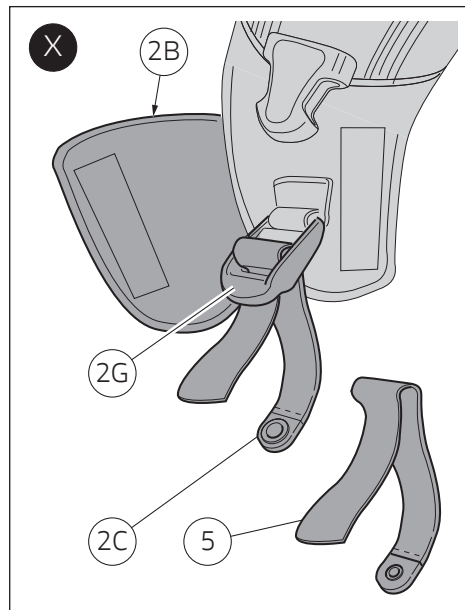
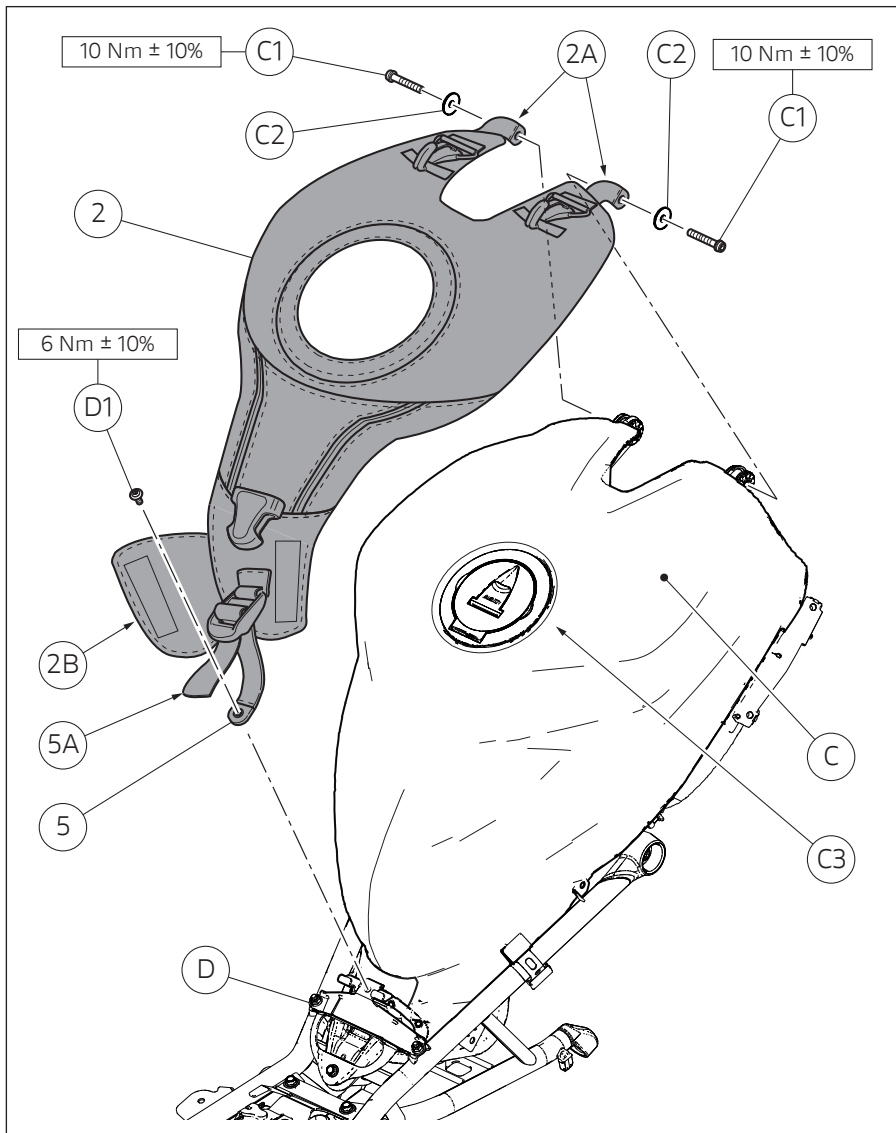
Before assembly, make sure that all parts are clean and in perfect conditions. Take all the necessary measures to avoid damaging any part you are working on.

### Assembling bag support and rider seat (Panigale 899-959-1199-1299 versions)

Clean the tank with water and soap. Fit no.2 bushings (3) on the thread of the no.2 screws (4). Smear the thread of no.2 screws (4) with GADUS S2 V220 AD 2 GREASE. Position bag support (2) on tank (C) and start no.2 screws (4) on the front tank supports, placing front straps (2A) of bag support (2) in-between. Tighten no.2 screws (4) to the specified torque. Open edge (2B) and position rear strap (2C) on pin (D2) of the tank fastening bracket. Refit seat (A) by inserting tabs (A2) in the rear part on the subframe. Start screw (A1) on seat (A), checking that strap (2C) is positioned on pin (D2) of the tank fastening bracket. Tighten the screw (A1) to the specified torque. Tension strap (2D) so that bag support (2) adheres to tank (C), making sure that the hole of bag support (2) is centred with respect to filler cap (C3). Collect the excess of strap (2D) and close edge (2B).

### Refitting the ignition switch cover (Panigale 899-959-1199-1299 versions)

Position ignition switch cover (B) and start no.2 special nuts (B1). Tighten no.2 special nuts (B1) to the specified torque.



## Premontaggio supporto borsa (versioni Panigale V2 - Streetfighter V2)



### Note

Le procedure di montaggio sono le stesse per tutti i motoveicoli compatibili con il montaggio del presente set, pertanto viene utilizzata come esempio la procedura da adottare sul Panigale V2.

Aprire il lembo (2B), sfilare il cinghietto (2C) con occhiello grande dalla fibbia (2G). Introdurre il cinghietto (5) con occhiello piccolo sulla fibbia (2G), come mostrato nel riquadro (X).

## Montaggio supporto borsa (versioni Panigale V2 - Streetfighter V2)



### Note

Le procedure di montaggio sono le stesse per tutti i motoveicoli compatibili con il montaggio del presente set, pertanto viene utilizzata come esempio la procedura da adottare sul Panigale V2.

Pulire il serbatoio con acqua e sapone. Inserire le n.2 rosette originali (C2) sul filetto delle n.2 viti originali (C1). Applicare GRASSO GADUS S2 V220 AD 2 sul filetto delle n.2 viti (C1). Posizionare il supporto borsa (2) sul serbatoio (C) e impuntare le n.2 viti (C1) sui supporti anteriori serbatoio, interponendo i laccetti anteriori (2A) del supporto borsa (2). Serrare le n.2 viti (C1) alla coppia indicata. Posizionare il laccetto (5) sulla staffa fissaggio serbatoio (D) e impuntare la vite originale (D1). Serrare la vite (D1) alla coppia indicata. Tensionare il laccetto (5A) per far aderire il supporto borsa (2) al serbatoio (C), assicurandosi che il foro del supporto borsa (2) sia centrato rispetto al tappo serbatoio (C3). Raccogliere l'eccedenza del laccetto (5A), e richiudere del lembo (2B).

## Rimontaggio cover blocco chiave (versioni Panigale V2 - Streetfighter V2)



### Note

Le procedure di montaggio sono le stesse per tutti i motoveicoli compatibili con il montaggio del presente set, pertanto viene utilizzata come esempio la procedura da adottare sul Panigale V2.

Posizionare la cover blocco chiave (B) e impuntare i n.2 dadi speciali (B1) e le n.2 viti (B2). Serrare i n.2 dadi speciali (B1) e le n.2 viti (B2) alla coppia indicata.

## Rimontaggio sella conducente (versioni Panigale V2 - Streetfighter V2)



### Note

Le procedure di montaggio sono le stesse per tutti i motoveicoli compatibili con il montaggio del presente set, pertanto viene utilizzata come esempio la procedura da adottare sul Panigale V2.

Montare la sella pilota (A), inserendo, l'apertura posta sul lato anteriore, sulla staffa fissaggio serbatoio (D). Sollevare i lembi posteriori della sella pilota (A) e fissarla impuntando le n.2 viti (A1). Serrare le n.2 viti (A1) alla coppia indicata.

## Pre-assembling the bag support (Panigale V2 - Streetfighter V2 versions)



### Notes

The assembly procedures are the same for all motorcycles compatible with the assembly of this set, therefore the procedure for the model Panigale V2 will be described as a general example.

Open edge (2B), remove strap (2C) with big eyelet from buckle (2G). Insert strap (5) with small eyelet on buckle (2G), as shown in the box (X).

## Fitting the bag support (Panigale V2 - Streetfighter V2 versions)



### Notes

The assembly procedures are the same for all motorcycles compatible with the assembly of this set, therefore the procedure for the model Panigale V2 will be described as a general example.

Clean the tank with water and soap. Insert no.2 original washers (C2) on the thread of no.2 original screws (C1). Smear the thread of no.2 screws (C1) with GADUS S2 V220 AD 2 GREASE. Position bag support (2) on tank (C) and start no.2 screws (C1) on the front tank supports, placing front straps (2A) of bag support (2) in-between. Tighten the no.2 screws (C1) to the specified torque. Position strap (5) on tank fastening bracket (D) and start the original screw (D1). Tighten the screw (D1) to the specified torque. Tension strap (5A) so that bag support (2) adheres to tank (C), making sure that the hole of bag support (2) is centred with respect to filler cap (C3). Collect the excess of strap (5A) and close edge (2B).

## Refitting the ignition switch cover (Panigale V2 - Streetfighter V2 versions)



### Notes

The assembly procedures are the same for all motorcycles compatible with the assembly of this set, therefore the procedure for the model Panigale V2 will be described as a general example.

Position ignition switch cover (B) and start no.2 special nuts (B1) and no.2 screws (B2). Tighten no.2 special nuts (B1) and no.2 screws (B2) to the specified torque.

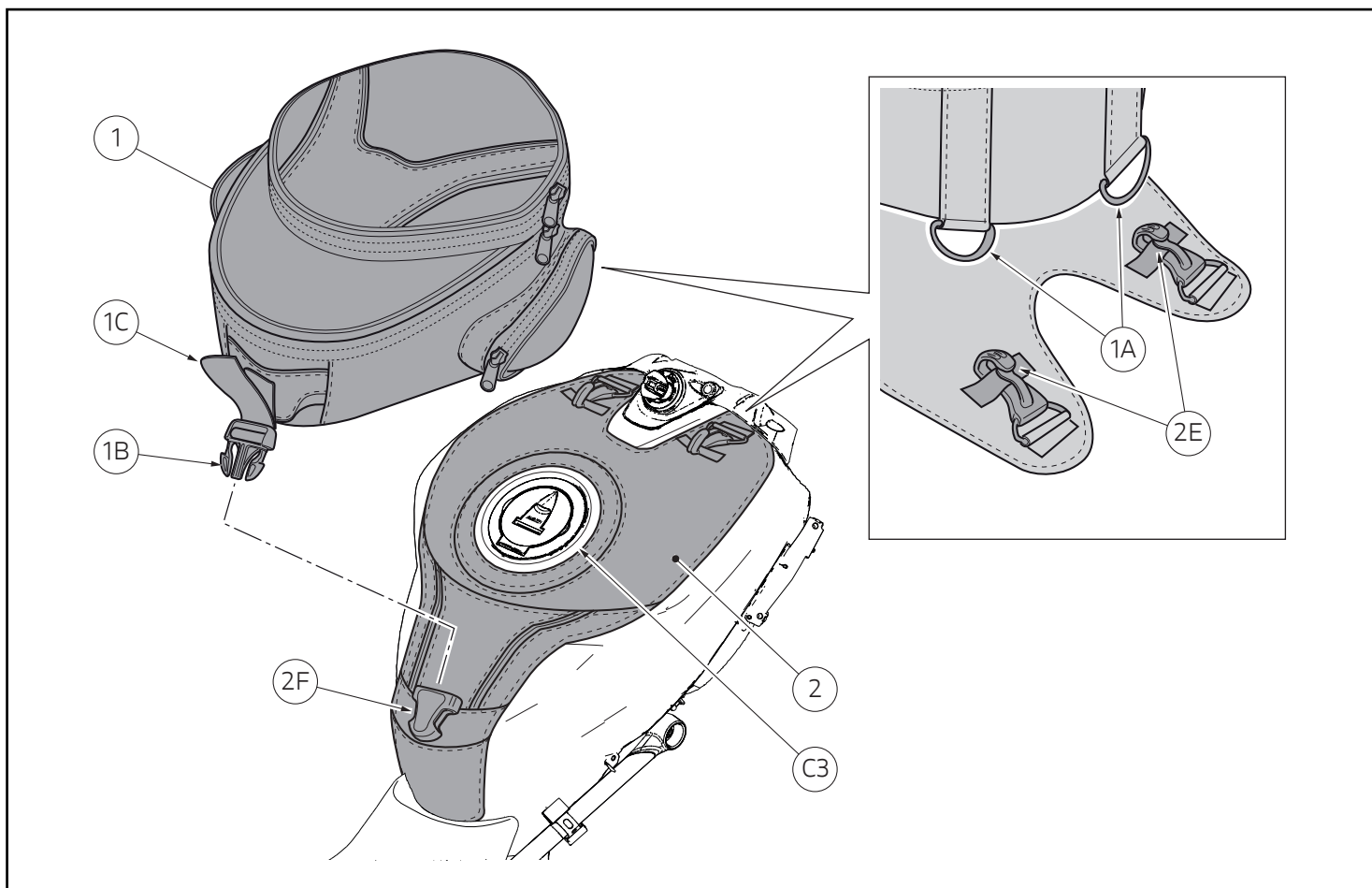
## Refitting the rider seat (Panigale V2 - Streetfighter V2 versions)



### Notes

The assembly procedures are the same for all motorcycles compatible with the assembly of this set, therefore the procedure for the model Panigale V2 will be described as a general example.

Fit rider seat (A), by inserting the opening on the front side on tank fastening bracket (D). Lift the rear edges of the rider seat (A) and secure it by starting the no.2 screws (A1). Tighten the no.2 screws (A1) to the specified torque.



### Montaggio borsa serbatoio

Posizionare la borsa serbatoio (1) sul supporto borsa (2) e fissare gli occhielli (1A) della parte anteriore ai morsetti (2E) del supporto borsa. Agganciare il terminale (1B) della borsa nel relativo aggancio (2F) sul supporto borsa. Tensionare il collegamento posteriore tirando verso l'alto l'estremità libera della cinghia (1C). Quando si effettua il rifornimento di carburante è sufficiente sganciare il terminale (1B) e sollevare la borsa (1), per accedere al tappo serbatoio (C3). A rifornimento ultimato, richiudere il tappo serbatoio (C3) e riagganciare il terminale (1B) fissando nuovamente la borsa al relativo aggancio (2F).

#### ⚠ Attenzione

Prima di utilizzare il motoveicolo, verificare sempre che il supporto e la borsa siano fissati saldamente.

#### ⚠ Attenzione

Controllare periodicamente l'integrità delle cinghie di sicurezza e delle fibbie della borsa serbatoio e del supporto borsa.

#### ⚠ Attenzione

È fatto obbligo di rispettare i limiti di velocità imposti dal paese in cui ci si trova a circolare e comunque è vietato oltrepassare i 130 Km/h (80 mph) con la borsa posteriore montata sulla moto.

#### ● Importante

Quando si effettua il lavaggio della moto è necessario rimuovere la borsa serbatoio e il supporto borsa.

### Fitting the tank bag

Position tank bag (1) on bag support (2) and fasten eyelets (1A) of the front part to clamps (2E) of bag support. Engage the fastener (1B) of the bag in the relevant hook (2F) on the bag support. Tension the rear connection by pulling the free end of belt (1C) upwards. To refuel, simply disengage the fastener (1B) and lift the bag (1) to access the filler cap (C3). After refuelling, close filler cap (C3) and engage the fastener (1B) to secure the bag to its hook (2F).

#### ⚠ Warning

Before using the motorcycle, always check that the support and the bag are firmly secured.

#### ⚠ Warning

Check the safety belts and the buckles of tank bag and bag support for damage at regular intervals.

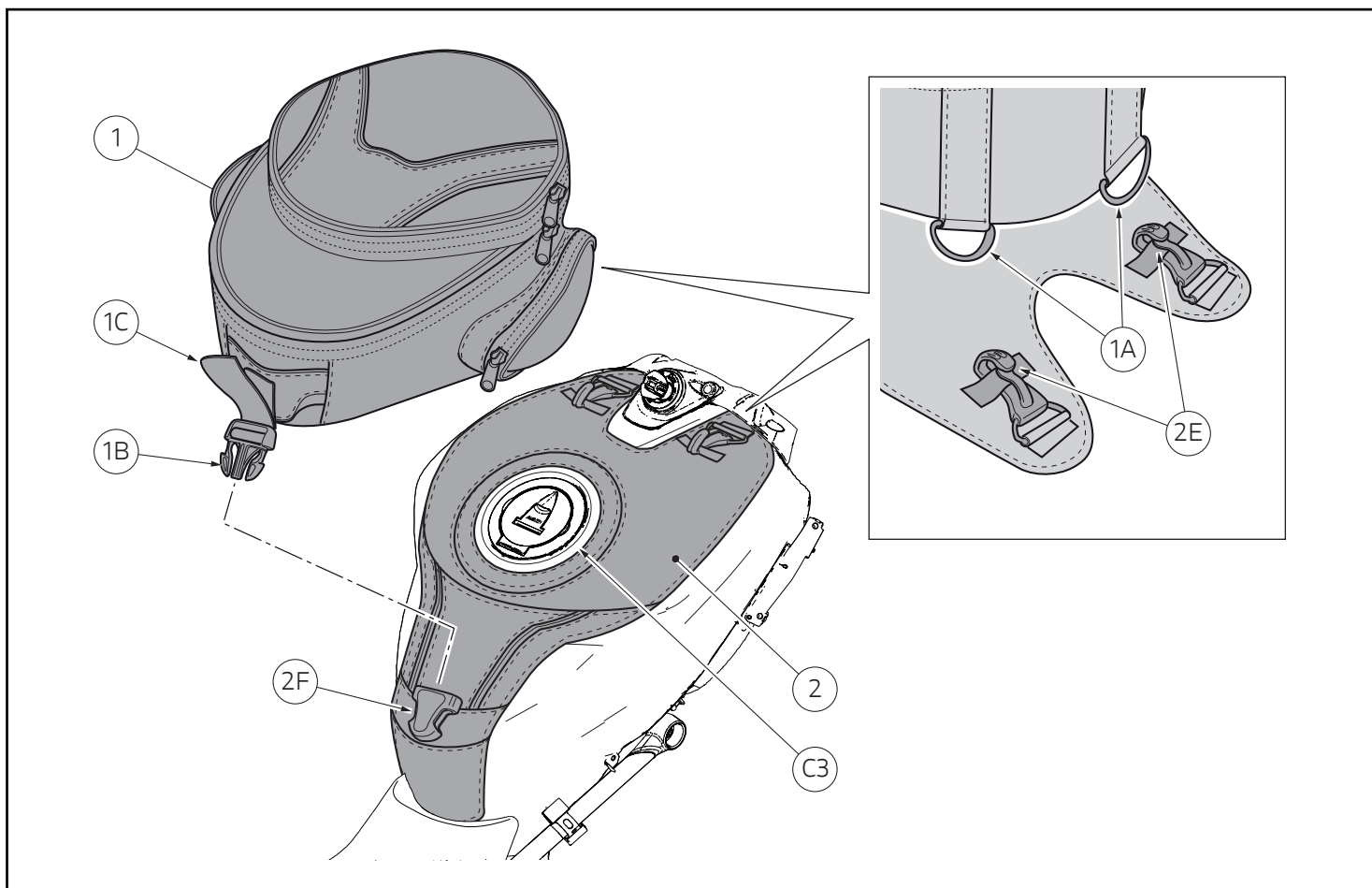
#### ⚠ Warning

Always respect the speed limits in force in the country where bike is ridden and, anyway, do not exceed 130 Km/h (80 mph) with the rear bag installed on motorcycle.

#### ● Important

When washing the bike, always remove tank bag and bag support.





### ⚠️ Attenzione

Pulire la borsa serbatoio con uno straccio morbido e pulito utilizzando acqua tiepida e sapone. Pulire le chiusure lampo con una saponetta e una spazzola morbida. Risciacquare con acqua pulita. Evitare l'uso di agenti aggressivi o attrezzi ruvidi. Se necessario, applicare una piccola quantità di talco per facilitare l'apertura delle chiusure lampo.

### ⚠️ Attenzione

Il peso massimo trasportabile della borsa serbatoio è di 5 Kg (11 lb). Nel caso si ecceda il peso consigliato si rischia la rottura della borsa stessa. Questo può influire negativamente sulla sicurezza del pilota.

### ⚠️ Attenzione

Il mancato rispetto dei limiti di carico potrebbe influenzare negativamente la maneggevolezza e la resa del vostro motoveicolo e potrebbe causarne la perdita di controllo.

### ● Importante

In caso di pioggia è possibile ricoprire la borsa serbatoio con la cuffia impermeabile in dotazione. Con la cuffia montata è vietato oltrepassare i 110 Km/h (68 mph) di velocità.

### ● Importante

La continua e prolungata esposizione agli agenti atmosferici potrebbe determinare dei minimi o sensibili cambiamenti nel colore dei tessuti/materiali.

### ⚠️ Warning

Clean the tank bag with a soft and clean cloth using lukewarm water and soap. Clean zippers with a bar of soap and a soft brush. Rinse with clean water. Avoid using aggressive substances or rough tools. If necessary, apply a small amount of talcum powder to facilitate zipper opening.

### ⚠️ Warning

Tank bag max. loading capacity is 5 kg (11 lb). Should this weight be exceeded, the bag could break. This can affect rider's safety.

### ⚠️ Warning

Failure to observe weight limits could result in poor handling and impair the performance of your motorcycle, and you may lose control of the motorcycle.

### ● Important

In case of rain, tank bag can be covered with the supplied waterproof cover. When riding the bike with waterproof cover, do not exceed 110 Km/h (68 mph).

### ● Important

Continuous and prolonged exposure to the elements could result in minor or significant changes in the colour of the fabrics/materials.

Note / Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

# レース専用部品 ご注文書

## ご注文商品

1	P/N	商品名
2	P/N	商品名
3	P/N	商品名
4	P/N	商品名
5	P/N	商品名

## お客様ご記入欄

私は上記レース専用部品を下記車両に装着し、サーキット走行のみに利用し、一般公道には利用しません。

車台番号 ZDM	モデル名
お客様署名	ご注文日

## ドウカティ正規ネットワーク店記入欄

お客様に上記レース専用部品を販売し、レース専用部品のご利用方法を説明いたしました。

販売店署名	販売日	年	月	日
-------	-----	---	---	---

販売店様へお願い

- 上記ご記入の上、弊社アフターセールス部までFAXしてください。FAX : 03 - 6692 - 1317
- 取り付け車両 1台に 1枚でご使用ください。